АВСТРИЯ

Федеральный закон о малых садовых участках — Kleingartengesetz, §§ 1–2

Специальный федеральный закон. Извлечение; полный немецкий оригинал приложен.

Неофициальный перевод на русский язык. Перевод не заменяет оригинал.

Источник: https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10011324

Дата обращения: 14 октября 2026 года. Отбор положений обозначен в заглавии; это не полный текст акта, если указано «извлечение».

§ 1. Малые садовые участки

(1) Малыми садовыми участками в смысле настоящего федерального закона являются земельные участки или их части площадью более 120 и не более 650 квадратных метров для непредпринимательского использования или отдыха. Они могут находиться внутри садовой территории или вне ее.

(2) Если строительные нормы устанавливают допустимую площадь более 650 квадратных метров, в пределах действия этих норм применяется установленная ими максимальная площадь.

(3) Если настоящим законом не установлено иное, его положения не применяются к садовым участкам на собственной земле.

(4) Из сферы применения закона исключаются участки или их части:

a) относящиеся к сельскохозяйственному или лесохозяйственному предприятию;

b) предоставленные в индивидуальную аренду в муниципалитетах с населением по последней переписи не более 5000 человек;

c) предоставленные в пользование в связи с пользованием жилым помещением;

d) предоставленные в пользование в связи с трудовыми отношениями, если предоставление не основано на договоре аренды согласно § 17;

e) предоставленные в пользование с возможностью отзыва в любое время.

§ 2. Срок аренды

Договоры аренды — генеральной, субаренды и индивидуальной — могут заключаться на неопределенный или определенный срок. Договоры на определенный срок допускаются только при продолжительности не менее десяти лет. Договоры, заключенные на более короткий срок, считаются заключенными на десять лет.